



IN-XILIOS

PHOTOGRAPHS BY AARON SOSA



IN-XILIOS

PHOTOGRAPHS BY AARON SOSA
INTRODUCTION BY RAMON GRANDAL

INTRODUCTION by Ramon Grandal

Few years ago, a friend of mine, who is a poet, wrote "that going away was something very complicated". Today, I believe this is true. When you go away and leave everything behind, all that is left in such place is the spirit you created over the years.

Once you arrive at a new place the most difficult task is to get use to the mirror... to the new mirror that reflects back a new image of yourself. Maybe NOT that image you use to have, full of memories and unrecoverable life lessons and then, you see yourself as real as this new place. You think and rethink how to re-invent yourself as a human being and after that it comes the big question; and in the profession?

I have always been interested in photographers who have a strong attitude and passion towards photography more so than in his photographs. There are remarkable coincidences in many photographers trough history. Think about Atget and Kertész; the first exiled in his own city at the end of the XIX century, the other always exiled from his Hungarian origin. Both always traversed the mirror and the window concept to adapt the window in the mirror and the mirror in "his window".

I have had the immense pleasure to have shared "criteria and certainties" on photography with a young Aaron Sosa in my years of exile-inxile in Caracas. Today we shared an inxile-exile that brings us closer together in both life and photography. Aaron's photographs are either more mirrors than windows or more windows than mirrors that reflects vision and places, fragmenting and merging. The boy peeking through the curtains, is the first photograph of this work, he looks out the city's skyline divided in two by the delicate bevel of the window, on one side the backlighting outline of the city and on the other side the vastness.

It's true, Aaron's exile-inxile is rather an emotional state than an objective and conscious vision, but there are photographers that a long time ago got tired of objectivity and its politically correct implications. We visualize a non-existent but warm and welcoming place that allow us to quietly keep going on doing what we do... photographs

INTRODUCCIÓN por Ramón Grandal

Hace años un gran amigo poeta escribió "que irse era algo muy complicado". Hoy pienso que es cierto. Te vas y dejas todo pero sobre todo, allí en aquel lugar dejas un espíritu que fabricaste en años.

Llegas al otro lugar y lo mas difícil es acostumbrarte al espejo, al nuevo espejo, que te devuelve tu nueva imagen. Quizás NO aquella que tenías allá, llena de recuerdos y vivencias irre recuperables y te ves a ti tan real como este nuevo lugar. Piensas y piensas como te vas a re-inventar como ser humano y entonces llega la gran pregunta ¿y en la profesión?

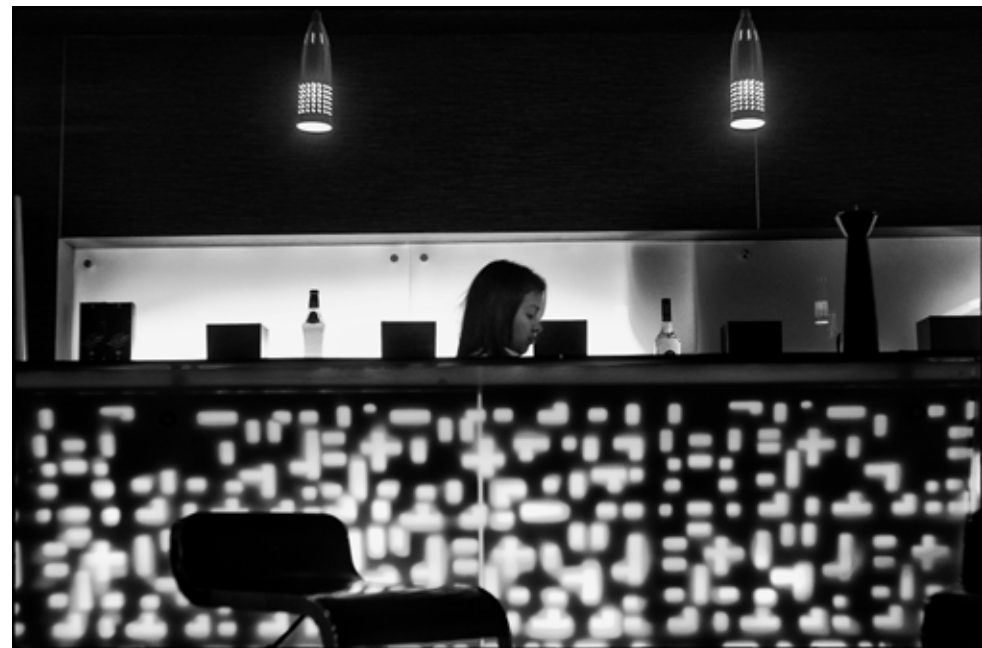
Siempre he estado interesado en fotógrafos dueños de una actitud ante la fotografía más que en sus fotografías. Hay muy notables coincidencias en muchos fotógrafos a través de la historia, basta pensar solo en Atget y Kertész, el primero exiliado en su propia ciudad a finales del XIX, el otro siempre exiliado de su origen húngaro. Ambos traspolaron siempre el concepto del espejo y la ventana para adaptar la ventana en espejo y el espejo en "su ventana".

Tengo y guardo el enorme placer de haber compartido "criterios y certezas" sobre fotografía con un joven Aaron Sosa en mis años de exilio-in-xilio en Caracas. Hoy compartimos un in-xilio-exilio que nos acerca más en la vida y la fotografía. Las fotografías de Aaron son más espejos que ventanas o más ventanas que espejos. Se unen y fragmentan visiones y destinos. El niño asomado entre cortinas, en la primera foto de este trabajo, mira hacia fuera esa ciudad en siluetas dividida en dos por el fino visel de la ventana, de un lado la ciudad perfilada a contra-luz del otro la vastedad.

Que el exilio-in-xilio de Aaron es más un estado de ánimo que una visión objetiva y consciente, es cierto. Pero, hay fotógrafos que hace tiempo nos cansamos de la objetividad y sus implicaciones políticamente correctas y visionamos un lugar inexistente pero cálido y acogedor que nos permita continuar tranquilos haciendo lo que hacemos... fotografías.









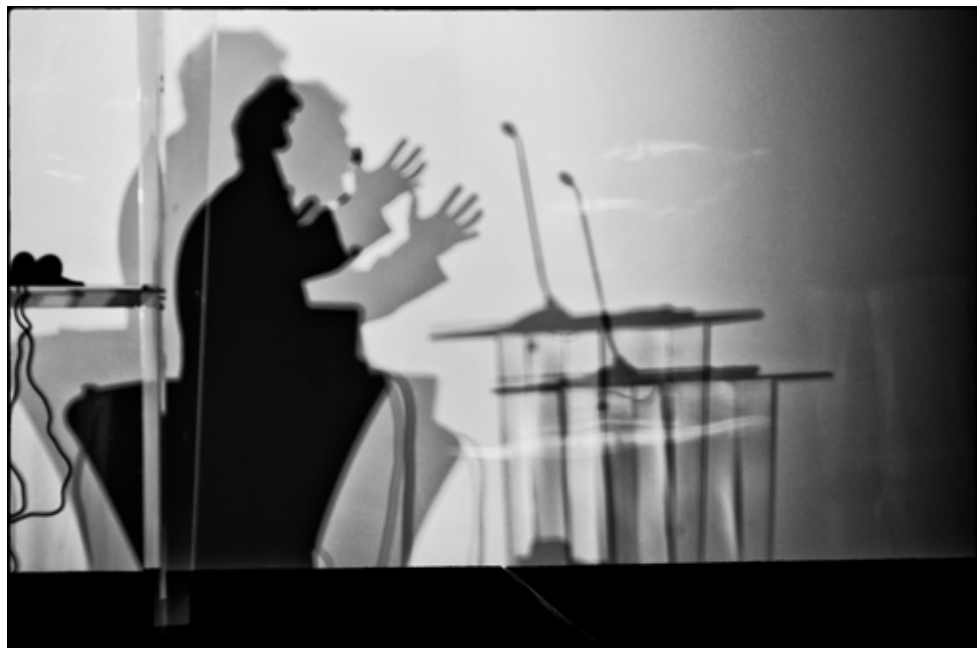


































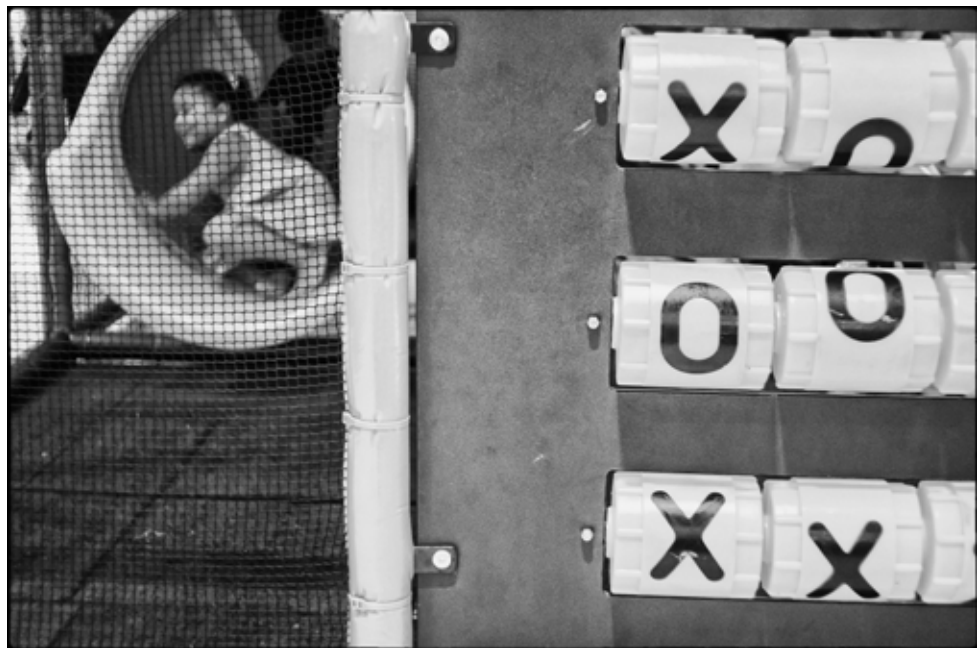






































THE PHOTOGRAPHS

- | | | |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 06. Bethania, Panama City 2013 | 21. Casco Viejo, Panama City 2014 | 35. Calle 50, Panama City 2014 |
| 07. Via España, Panama City 2014 | 22. Via Porras, Panama City 2010 | 37. Parque Lefevre, Panama City 2011 |
| 08. Via España, Panama City 2013 | 23. Via Porras, Panama City 2014 | 38. Casco Viejo, Panama City 2010 |
| 09. Miraflores Locks, Panama 2013 | 24. Punta Pacifica, Panama City 2012 | 39. Miraflores Locks, Panama 2011 |
| 10. Via Argentina, Panama City 2013 | 25. Casco Viejo, Panama City 2013 | 40. Parque Omar, Panama City 2010 |
| 11. Punta Pacifica, Panama City 2013 | 26. Casco Viejo, Panama City 2013 | 41. Casco Viejo, Panama City 2011 |
| 12. Causeway, Panama City 2013 | 27. Casco Viejo, Panama City 2013 | 42. Punta Pacifica, Panama City 2012 |
| 13. Casco Viejo, Panama City 2010 | 28. Punta Pacifica, Panama City 2012 | 43. Punta Pacifica, Panama City 2013 |
| 14. Amador, Panama City 2011 | 29. Via España, Panama City 2014 | 44. Coco del Mar, Panama City 2015 |
| 15. Casco Viejo, Panama City 2014 | 30. El Dorado, Panama City 2015 | 45. Salsipuedes, Panama City 2014 |
| 16. Cinta Costera, Panama City 2010 | 31. Punta Pacifica, Panama City 2012 | 46. Av. Balboa, Panama City 2010 |
| 17. Causeway, Panama City 2011 | 32. Cinta Costera, Panama City 2014 | 47. Amador, Panama City 2013 |
| 18. Tocumen, Panama City 2011 | 33. Casco Viejo, Panama City 2012 | 48. Causeway, Panama City 2011 |
| 19. Calle 50, Panama City 2013 | 34. Punta Pacifica, Panama City 2012 | 49. Punta Pacifica, Panama City 2012 |

- | | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|
| 50. Casco Viejo, Panama City 2013 | 65. Casco Viejo, Panama City 2012 | 79. Amador, Panama City 2014 |
| 51. Casco Viejo, Panama City 2013 | 66. Cinta Costera, Panama City 2015 | 80. Casco Viejo, Panama City 2015 |
| 52. Miraflores Locks, Panama City 2013 | 67. Causeway, Panama City 2012 | 81. Amador, Panama City 2014 |
| 53. El Dorado, Panama City 2014 | 68. Cinta Costera, Panama City 2015 | 82. Corredor Sur, Panama City 2010 |
| 54. Causeway, Panama City 2011 | 69. Parque Omar, Panama City 2011 | 83. Casco Viejo, Panama City 2013 |
| 55. Amador, Panama City 2012 | 70. Parque Lefevre, Panama City 2011 | 85. Amador, Panama City 2011 |
| 56. Av. Balboa, Panama City 2010 | 71. Amador, Panama City 2011 | |
| 57. San Miguelito, Panama City 2015 | 72. Causeway, Panama City 2011 | |
| 58. El Dorado, Panama City 2014 | 73. Casco Viejo, Panama City 2013 | |
| 59. Casco Viejo, Panama City 2013 | 74. El Dorado, Panama City 2014 | |
| 61. Calle 50, Panama City 2011 | 75. Amador, Panama City 2013 | |
| 62. Miraflores Locks, Panama City 2013 | 76. Av. Balboa, Panama City 2014 | |
| 63. Bethania, Panama City 2011 | 77. Casco Viejo, Panama City 2013 | |
| 64. Cinta Costera, Panama City 2014 | 78. Cinta Costera, Panama City 2015 | |

IN-XILIOS

All photographs taken
2010 / 2015

© Aaron Sosa for the
photos

© Ramon Grandal
for the introduction

TEXT TRANSLATION
Alejandro Castro,
Rommel Gonzalez

BOOK DESIGN
Gisela Vilorio

SPECIAL THANKS
Kelly Martínez
Ricardo Jiménez
María Gisela Sanoja
Michele Santamaria
Annibale Dal Verme
Ramon Grandal
Gilda Perez



PUBLISHING HOUSE
Ediquid

PRINTING
Shenzhen Longyin
Printing Packing Co., Ltd
Printed in China

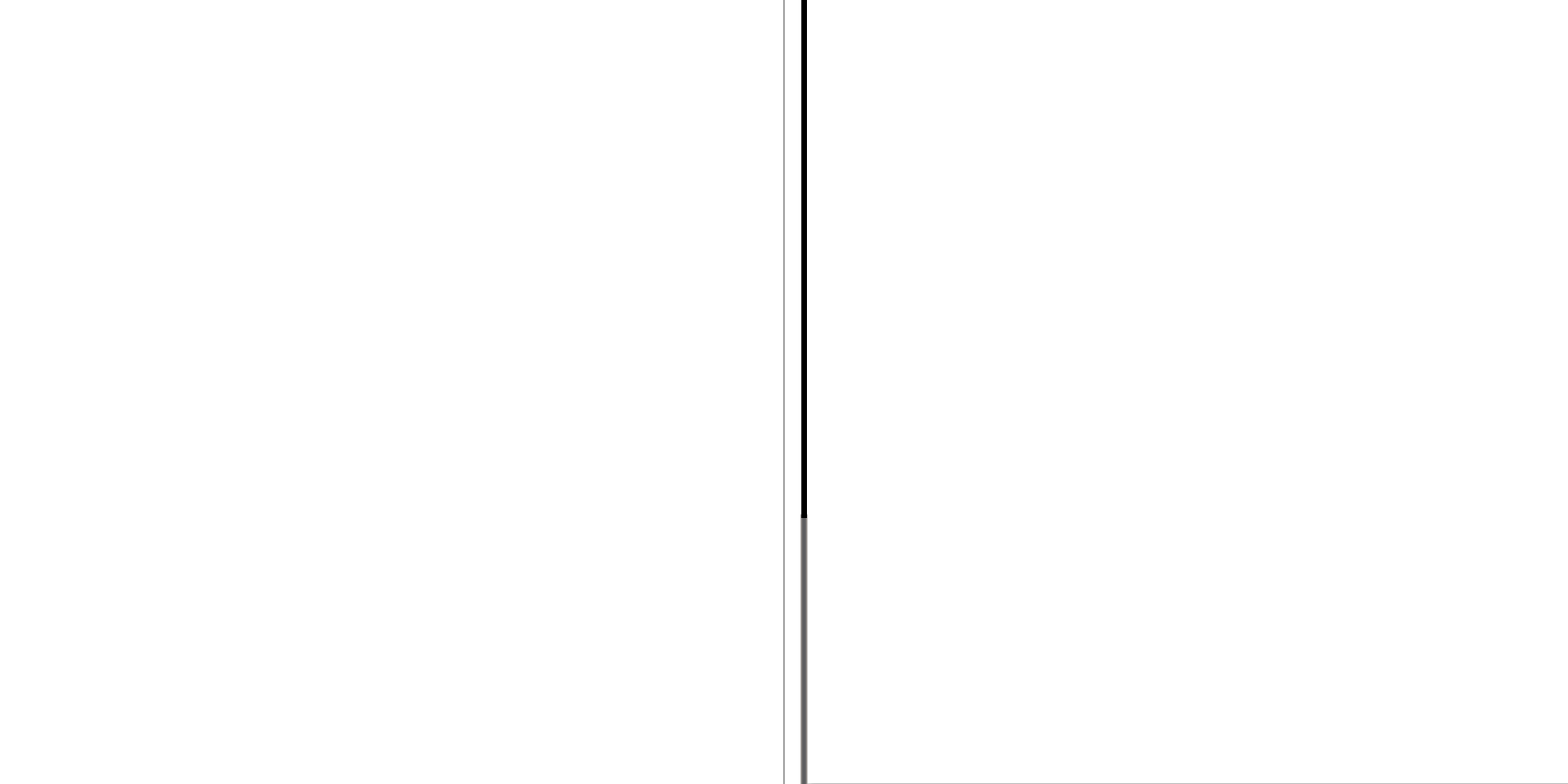
All the images seen on
this book are copyright
Aaron Sosa.

No images may be
reproduced without
prior permission.

All rights reserved
© 2015

ISBN 978-0-692-46661-2

www.aaronsosaphotography.com
www.aaronsosablog.com



ISBN 978-0-692-46661-2 \$29.99
5 2 9 9 9 >



9 780692 466612